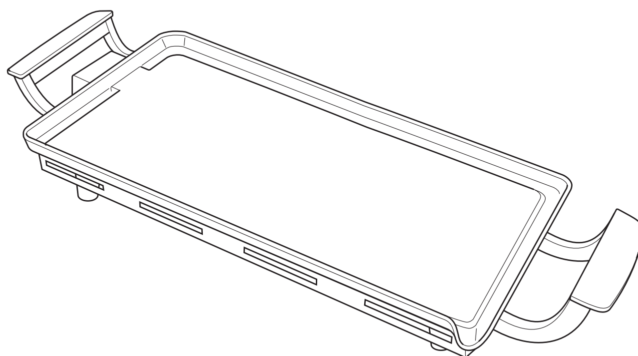
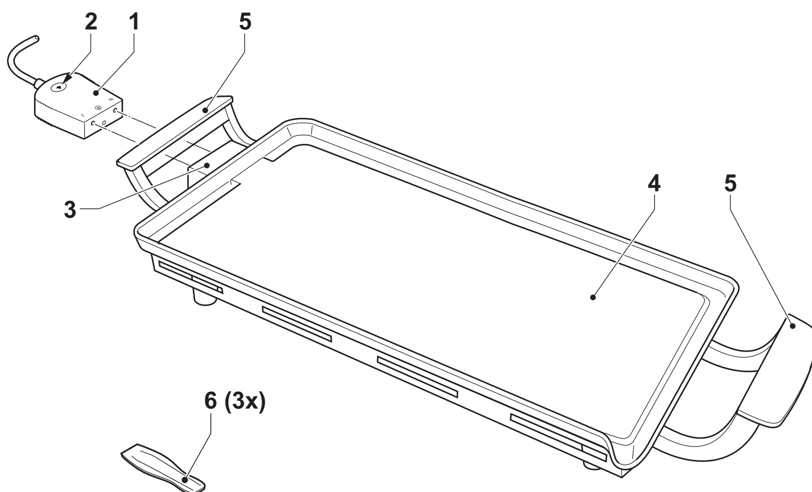




102229 Princess Table Grill



A

PRINCESS®

Gefeliciteerd!

U heeft een product van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u vele jaren plezier zult hebben van dit product.

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht worden gehouden. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Beschrijving (fig. A)

Uw 102229 Princess Table Grill is ontworpen voor de volgende toepassingen: braden of grillen van voedsel zonder gebruik van vet; teppanyaki koken, braden en barbecues. Het apparaat is voorzien van een grillplaat met een keramische antiaanbaklaag. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Stekker
2. Stroomindicator
3. Stekkeraansluiting
4. Grillplaat
5. Handgreep
6. Spatel

Eerste gebruik

- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Reinig de grillplaat met een zachte, vochtige doek. Droog de grillplaat grondig met een schone, droge doek.

Gebruik

Aanwijzingen voor gebruik (fig. A)

- Bereid de ingrediënten.
- Reinig de grillplaat met een vochtige doek of een keukenpapier terwijl de grillplaat lauwwarm is.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats de stekker (1) in de stekkeraansluiting (3).
- Plaats de netstekker in het stopcontact om het apparaat in te schakelen.
  De stroomindicator (2) gaat branden.
- Wacht ongeveer 20 minuten totdat de grillplaat (4) de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- Let op: Kleine stukken grillen of braden beter en sneller dan grote stukken.
- Experimenteer met de gewenste kooktijd om de beste resultaten te verkrijgen.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.
  De spanningsindicator (2) gaat uit.
- Verwijder de stekker (1) uit de stekkeraansluiting (3).

Ontdooien

Let op: Gebruik de verwarmingselementen van het apparaat niet voor het ontdooien van voedsel. Indien u de verwarmingselementen gebruikt voor het ontdooien van voedsel, wordt het voedsel langzaam gekookt in plaats van louter ontdooid.

Plaats voor het ontdooien het voedsel op de grillplaat. Zorg ervoor dat de netstekker zich niet in het stopcontact bevindt. Het ontdooien van voedsel op de grillplaat is aanzienlijk sneller dan het ontdooien van voedsel op bijvoorbeeld een keramisch of plastic bord.

NL

Reiniging en onderhoud

Voordat u verder gaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Haal voor reiniging en onderhoud de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Dompel de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verder gaat, vragen wij graag u uw aandacht voor de volgende punten:

- Reinig het apparaat niet met bijtende of schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig het apparaat na ieder gebruik:
  - Verwijder eventuele resten met keukenpapier.
  - Reinig de grillplaat met een zachte, vochtige doek. Droog de grillplaat grondig met een schone, droge doek. Droog de stekkeraansluiting grondig met een schone, droge doek.
  - Reinig de stekker met een zachte, vochtige doek. Droog de stekker grondig met een schone, droge doek.
  - Reinig de spatel in sop. Spoel de spatel af onder stromend water. Droog de spatel grondig met een schone, droge doek.

Opbergen

- Plaats het apparaat en de accessoires in de originele verpakking.
- Berg het apparaat met de accessoires op een droge en vorstvrije plaats buiten bereik van kinderen op.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiks-aanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Laat een beschadigd of defect onderdeel of een accessoire door de fabrikant of een erkend servicecentrum vervangen.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het gebruik van dit apparaat door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde kennis en ervaring kan gevaar veroorzaken. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten uitdrukkelijke instructies geven of toezicht houden op het gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het in water of andere vloeistoffen ondergedompeld is geweest.

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat op een geaard stopcontact aan. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm^2).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Bedien het apparaat niet door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

- Zorg dat er geen water in de aansluitpunten van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Wikkel netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd of defect is. Laat een beschadigd of defect netsnoer of een stekker door de fabrikant of een erkend servicecentrum vervangen.
- Trek de stekker niet aan het netsnoer uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is, voordat u het gaat monteren of demonteren en voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.

Veiligheidsinstructies voor Table Grill

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van de warmte en voor voldoende ventilatie.
- Bedek het apparaat niet.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Gebruik geen houtskool of gelijksoortige brandbare brandstoffen.
- Gebruik het apparaat niet als u handen nat zijn. Gebruik het apparaat niet als u blootvoets bent.
- Voorzichtig: Heet vet kan van de grillplaat spetteren.
- Pas op voor stoom en spetters bij het plaatsen van voedsel op de hete grillplaat.
- Giet geen koud water op de hete grillplaat. Het water zal spetteren en de grillplaat beschadigen.
- Pas op voor hete delen. De toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in gebruik is. Het buitenoppervlak kan heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
- De grillplaat wordt zeer heet tijdens gebruik. Raak de hete grillplaat niet aan. Raak uitsluitend de handgrepen aan wanneer de grillplaat heet is.
- Gebruik ovenhandschoenen indien u het apparaat tijdens of kort na gebruik moet aanraken.
- Gebruik uitsluitend de juiste stekker om het apparaat te bedienen.
- Zorg ervoor dat de stekker niet in water of andere vloeistoffen valt. Indien de stekker in water of andere vloeistoffen valt, verwijder dan de stekker niet met uw handen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik de stekker niet opnieuw indien de stekker in water of andere vloeistoffen valt.
- Laat metalen bestek niet in aanraking komen met de grillplaat om beschadiging van de keramische antiaanbaklaag te voorkomen.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Berg het apparaat als het niet in gebruik is op een droge plaats op. Zorg dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

EN

Congratulations!

You have purchased a Princess product. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this product for many years.

The appliance can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years.

Description (fig. A)

Your 102229 Princess Table Grill has been designed for the following applications: frying or grilling food without using fat; teppanyaki cooking, frying, and barbecues. The appliance is equipped with a grill plate with a ceramic coating. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.

1. Connector
2. Power indicator
3. Connector socket
4. Grill plate
5. Handgrip
6. Spatula

Initial use

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Clean the grill plate with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the grill plate with a clean, dry cloth.

Use

Hints for use (fig. A)

- Prepare the ingredients.
- Clean the grill plate with a damp cloth or a paper towel while the grill plate is lukewarm.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Insert the connector (1) into the connector socket (3).
- To switch on the appliance, insert the mains plug into the wall socket. The power indicator (2) comes on.
- Wait for approximately 20 minutes until the grill plate (4) has reached the required temperature.
- Note: Small pieces will grill or fry better and more quickly than large pieces.
- Experiment with the required cooking time to achieve the best results.
- To switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket. The power indicator (2) goes off.
- Remove the connector (1) from the connector socket (3).

Defrosting

Note: Do not use the heating elements of the appliance for defrosting food. If you use the heating elements for defrosting food, the food is slowly cooked instead of merely defrosted.

In order to defrost food, put the food on the grill plate. Make sure that the mains plug is not inserted into the wall socket. Defrosting food on the grill plate is considerably faster than defrosting food on, for example, a ceramic or plastic dish.

Cleaning and maintenance

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not immerse the connector in water or other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the appliance after each use:
  - Remove any residues with a paper towel.
  - Clean the grill plate with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the grill plate with a clean, dry cloth. Thoroughly dry the connector socket with a clean, dry cloth.
  - Clean the connector with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the connector with a clean, dry cloth.
  - Clean the spatula in soapy water. Rinse the spatula under running water. Thoroughly dry the spatula with a clean, dry cloth.

Storage

- Put the appliance and the accessories in the original packaging.
- Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm^2).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.

- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for Table Grill

- Do not use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Make sure that there is sufficient space around the appliance to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Do not cover the appliance.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Do not use charcoal or similar combustible fuels.
- Do not operate the appliance if your hands are wet. Do not operate the appliance if you are barefoot.
- Caution: Hot grease can splash from the grill plate.
- Beware of steam and splashes when putting food on the hot grill plate.
- Do not pour cold water onto the hot grill plate. The water will splash and damage the grill plate.
- Beware of hot parts. The accessible surfaces can become hot when the appliance is operating. The outer surface can become hot when the appliance is operating.
- The grill plate becomes very hot during use. Do not touch the hot grill plate. Only touch the handgrips when the grill plate is hot.
- Use oven gloves if you need to touch the appliance during or shortly after use.
- Only use the appropriate connector to operate the appliance.
- Make sure that the connector does not fall into water or other liquids. If the connector falls into water or other liquids, do not remove the connector with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the connector falls into water or other liquids, do not use the connector again.
- Do not let metal cutlery touch the grill plate to prevent damage to the ceramic coating.
- Do not move the appliance while it is switched on or is still hot. Remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	**NEUTRAL**
BROWN	**LIVE**
GREEN/YELLOW	**EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or ⏚ and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

Warning! This appliance must be earthed.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un produit Princess.
Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de ce produit.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Description (fig. A)

Votre Table Grill 102229 Princess a été conçu pour les applications suivantes : frire ou griller les aliments sans utiliser de graisse ; cuisson, friture et barbecues teppanyaki. L'appareil comporte une plaque de grill dotée d'un revêtement céramique. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Connecteur
2. Témoin d'alimentation
3. Prise de connecteur
4. Plaque de grill
5. Poignée
6. Spatule

Utilisation initiale

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez la plaque de grill avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement la plaque de grill avec un chiffon propre et sec.

Utilisation

Conseils d'usage (fig. A)

- Préparez les ingrédients.
- Nettoyez la plaque de grill encore tiède avec une serviette en papier ou un chiffon humide.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Insérez le connecteur (1) dans la prise de connecteur (3).
- Pour mettre l'appareil en marche, insérez la fiche secteur dans la prise murale.
  Le témoin de puissance (2) s'allume.
- Attendez environ 20 minutes pour que la plaque de grill (4) atteigne la température requise.
- Remarque : Les petites portions sont plus faciles et plus rapides à griller ou à frire que celles plus grandes.
- Expérimentez avec différentes durées de cuisson pour obtenir les meilleurs résultats.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise murale. Le témoin de puissance (2) s'éteint.
- Retirez le connecteur (1) de la prise de connecteur (3).

Décongélation

Remarque : N'utilisez pas les éléments chauffants de l'appareil pour décongeler de la nourriture. Si vous utilisez les éléments chauffants pour décongeler de la nourriture, elle cuit en fait lentement au lieu de simplement se décongeler.

Pour décongeler la nourriture, placez-la sur la plaque de grill. Assurez-vous que la fiche secteur n'est pas branchée dans la prise murale. La décongélation de la nourriture sur la plaque de grill est considérablement plus rapide que, par exemple, dans un plat en plastique ou en céramique.

FR

Nettoyage et entretien

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le nettoyage ou l'entretien, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne plongez pas le connecteur dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation :
  - Éliminez tous les résidus avec une serviette en papier.
  - Nettoyez la plaque de grill avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement la plaque de grill avec un chiffon propre et sec. Séchez soigneusement la prise de connecteur avec un chiffon propre et sec.
  - Nettoyez le connecteur avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement le connecteur avec un chiffon propre et sec.
  - Nettoyez la spatule à l'eau savonneuse. Rincez la spatule sous l’eau courante. Séchez soigneusement la spatule avec un chiffon propre et sec.

Rangement

- Rangez l'appareil et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'emploi de cet appareil par des enfants ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires est potentiellement dangereux. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir des instructions explicites voire les surveiller pour utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm^2).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.

- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour le Table Grill

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- N'utilisez pas de charbon ou des combustibles similaires.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. N'employez pas l'appareil si vous êtes pieds nus.
- Attention : La plaque de grill peut projeter des éclaboussures de graisse chaude.
- Attention à la vapeur et aux éclaboussures en plaçant les aliments sur la plaque de grill chaude.
- Ne versez pas d'eau chaude sur la plaque de grill chaude. L'eau provoque des éclaboussures et endommage la plaque de grill.
- Attention aux pièces chaudes. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne. La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- La plaque de grill devient très chaude pendant l'utilisation. Ne touchez pas la plaque de grill chaude. Touchez seulement les poignées si la plaque de grill est chaude.
- Utilisez des gants de cuisine si vous devez toucher l'appareil pendant ou juste après l'utilisation.
- Utilisez uniquement le connecteur approprié pour faire fonctionner l'appareil.
- Assurez-vous que le connecteur ne tombe pas dans l'eau ou d'autres liquides. Si le connecteur tombe dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas le connecteur avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si le connecteur tombe dans l'eau ou d'autres liquides, n'utilisez pas le connecteur à nouveau.
- Ne laissez pas les ustensiles métalliques toucher la plaque de grill afin d'éviter d'endommager le revêtement céramique.
- Ne déplacez pas l'appareil s'il est sous tension ou encore chaud. Retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

DE

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Produkt erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Produkt finden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
Halten Sie das Gerät und das Netzkabel aus der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.

Beschreibung (Abb. A)

Ihr 102229 Princess Table Grill wurde für folgende Anwendungen konstruiert: Braten oder Grillen von Lebensmitteln ohne die Verwendung von Fett; Teppanyaki-Zubereitung, -Braten und -Barbecues. Das Gerät ist mit einer Grillplatte mit Keramikbeschichtung ausgestattet. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Stecker
2. Stromanzeige
3. Steckerfassung
4. Grillplatte
5. Handgriff
6. Spachtel

Erster Gebrauch

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Reinigen Sie die Grillplatte mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie die Grillplatte gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Gebrauch

Hinweise für den Gebrauch (Abb. A)

- Bereiten Sie die Zutaten vor.
- Reinigen Sie die Grillplatte mit einem feuchten Lappen oder Papier-Küchentuch, während die Grillplatte laufwarm ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stecken Sie den Stecker (1) in die Steckerfassung (3).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose, um das Gerät einzuschalten. Die Stromanzeige (2) leuchtet auf.
- Warten Sie ca. 20 Minuten, bis die Grillplatte (4) die erforderliche Temperatur erreicht hat.
- Hinweis: Kleine Stücke grillen und braten besser und schneller als große Stücke.
- Experimentieren Sie mit der erforderlichen Kochzeit, um die besten Ergebnisse zu erzielen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, um das Gerät auszuschalten. Die Stromanzeige (2) erlischt.
- Ziehen Sie den Stecker (1) aus der Steckerfassung (3).

Auftauen

Hinweis: Verwenden Sie zum Auftauen von Lebensmitteln nicht die Heizelemente des Geräts. Wenn Sie die Heizelemente zum Auftauen von Lebensmitteln verwenden, werden die Lebensmittel langsam gekocht, anstatt lediglich aufgetaut zu werden.

Um Lebensmittel aufzutauen, legen Sie diese auf die Grillplatte. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht in die Wandsteckdose gesteckt ist.

Das Auftauen von Lebensmitteln auf der Grillplatte ist wesentlich schneller als das Auftauen von Lebensmitteln auf beispielsweise Keramik- oder Kunststofftellern.

Reinigung und Wartung

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Tauchen Sie den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch:
  - Entfernen Sie etwaige Rückstände mit einem Papier-Küchentuch.
  - Reinigen Sie die Grillplatte mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie die Grillplatte gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch. Trocknen Sie die Steckerfassung gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
  - Reinigen Sie den Stecker mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie den Stecker gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
  - Reinigen Sie den Spachtel in Seifenwasser. Spülen Sie den Spachtel unter fließendem Wasser. Trocknen Sie den Spachtel gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Aufbewahrung

- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung des Geräts durch Kinder oder durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung kann gefährlich sein! Die für die Sicherheit verantwortlichen Personen müssen klare Anweisungen geben oder den Gebrauch des Geräts beaufsichtigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm^2).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für den Table Grill

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wärme entweichen kann und eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Verwenden Sie keine Holzkohle oder ähnliche Brennstoffe.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Betreiben Sie das Gerät nicht barfuß.
- Vorsicht: Heißes Fett kann von der Grillplatte spritzen.
- Nehmen Sie sich vor Dampf oder Spritzern in Acht, wenn Sie Lebensmittel auf die heiße Grillplatte legen.
- Gießen Sie kein kaltes Wasser auf die heiße Grillplatte. Das Wasser erzeugt Spritzer und beschädigt die Grillplatte.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Die zugänglichen Oberflächen können beim Gebrauch sehr heiß werden. Die Außenfläche kann beim Gebrauch sehr heiß werden.
- Die Grillplatte wird beim Gebrauch sehr heiß. Berühren Sie die heiße Grillplatte nicht. Fassen Sie nur die Handgriffe an, wenn die Grillplatte heiß ist.
- Verwenden Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie das Gerät während oder kurz nach dem Gebrauch berühren müssen.
- Verwenden Sie nur den entsprechenden Stecker, um das Gerät zu betreiben.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten hineinfallen kann. Falls der Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten hineinfällt, nehmen Sie den Stecker nicht mit den Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls der Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten hineinfällt, darf der Stecker nicht mehr verwendet werden.
- Berühren Sie die Grillplatte nicht mit Metallbesteck, um Schäden an der Keramikbeschichtung zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, solange es eingeschaltet oder noch heiß ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

ES

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un producto Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este producto durante muchos años.

El aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el aparato y el cable eléctrico fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Descripción (fig. A)

El Table Grill 102229 Princess se ha diseñado para las siguientes aplicaciones: freír o hacer al grill alimentos sin utilizar grasa; cocina, fritura y barbacoas teppanyaki. El aparato está equipado con una parrilla con revestimiento cerámico. El aparato es adecuado sólo para uso interior. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Conector
2. Indicador de alimentación
3. Toma del conector
4. Parrilla
5. Empuñadura
6. Espátula

Uso inicial

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Limpie la parrilla con un paño suave y húmedo. Seque bien la parrilla con un paño limpio y seco.

Uso

Consejos de uso (fig. A)

- Prepare los ingredientes.
- Limpie la parrilla con un paño húmedo o un papel de cocina mientras está templada.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Inserte el conector (1) en la toma del conector (3).
- Para encender el aparato, inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de potencia (2) se enciende.
- Espere aproximadamente 20 minutos hasta que la parrilla (4) haya alcanzado la temperatura deseada.
- Nota: Los alimentos de menor tamaño se asarán o freirán mejor y más rápido que los de mayor tamaño.
- Experimente con el tiempo de cocinado para lograr los mejores resultados.
- Para apagar el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared. El indicador de potencia (2) se apaga.
- Retire el conector (1) de la toma del conector (3).

Descongelación

Nota: No utilice los elementos calefactores del aparato para descongelar alimentos. Si utiliza los elementos calefactores para descongelar alimentos, los alimentos se cocinarán lentamente en vez de sólo descongelarse.

Para descongelar alimentos, póngalos sobre la parrilla. Asegúrese de que el enchufe eléctrico no esté insertado en la toma de pared.
La descongelación de alimentos en la parrilla es considerablemente más rápida que descongelar alimentos, por ejemplo, en un plato de cerámica o de plástico.

Limpieza y mantenimiento

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- No sumerja el conector en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el aparato después de cada uso:
  - Elimine los residuos con un papel de cocina.
  - Limpie la parrilla con un paño suave y húmedo. Seque bien la parrilla con un paño limpio y seco. Seque bien la toma del conector con un paño limpio y seco.
  - Limpie el conector con un paño suave y húmedo. Seque bien el conector con un paño limpio y seco.
  - Limpie la espátula con agua jabonosa. Aclare la espátula bajo el chorro de agua. Seque bien la espátula con un paño limpio y seco.

Almacenamiento

- Ponga el aparato y los accesorios en el embalaje original.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La utilización de este aparato por niños o personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o que no tengan el conocimiento y la experiencia necesarios puede provocar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deben ofrecer instrucciones explícitas o supervisar la utilización del aparato.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm^2).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.

ES

- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

ES

Instrucciones de seguridad para Table Grill

- No utilice el aparato en el exterior.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el aparato sobre una placa de cocinado.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- No cubra el aparato.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.
- No utilice carbón ni combustibles similares.
- No utilice el aparato con las manos mojadas. No utilice el aparato si se encuentra descalzo.
- Atención: Puede salpicar grasa caliente de la parrilla.
- Tenga cuidado con el vapor y las salpicaduras al poner los alimentos en la parrilla caliente.
- No vierta agua fría en la parrilla caliente. El agua salpicará y provocará daños en la parrilla.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Las superficies accesibles pueden calentarse cuando el aparato está funcionando. La superficie exterior puede calentarse cuando el aparato está funcionando.
- La parrilla se calienta mucho durante el uso. No toque la parrilla caliente. Toque sólo las empuñaduras cuando la parrilla esté caliente.
- Utilice guantes de horno si necesita tocar el aparato durante el uso o inmediatamente después.
- Utilice únicamente el conector adecuado para hacer funcionar el aparato.
- Asegúrese de que el conector no caiga en agua u otros líquidos. Si el conector cae en agua u otros líquidos, no saque el conector con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el conector cae en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el conector.
- No toque el revestimiento cerámico de la parrilla con utensilios metálicos para evitar daños.
- No mueva el aparato mientras esté encendido o aún esté caliente. Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un prodotto Princess.
Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo prodotto per molti anni a venire.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.

Descrizione (fig. A)

Il Table Grill 102229 Princess è stata progettato per le seguenti applicazioni: friggere o grigliare cibi senza uso di grassi; cucina, frittura e grigliate teppanyaki. L'apparecchio è dotato di una piastra grill con rivestimento ceramico. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Connettore
2. Spia dell'alimentazione
3. Presa del connettore
4. Piastra grill
5. Impugnatura
6. Spatola

Primo utilizzo

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulire la piastra grill con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo la piastra grill con un panno pulito e asciutto.

Uso

Suggerimenti per l'uso (fig. A)

- Preparare gli ingredienti.
- Pulire la piastra grill con un panno umido o un asciugamano di carta quando è tiepida.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Inserire il connettore (1) nella presa del connettore (3).
- Per accendere l'apparecchio, inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia dell'alimentazione (2) si accende.
- Attendere circa 20 minuti per permettere alla piastra grill (4) di raggiungere la temperatura necessaria.
- Nota: Pezzi piccoli arrostiranno o friggeranno meglio e più rapidamente rispetto ai pezzi grossi.
- Per ottenere risultati migliori fare delle prove con i tempi di cottura necessari.
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete. La spia dell'alimentazione (2) si spegne.
- Rimuovere il connettore (1) dalla presa del connettore (3).

Scongelamento

Nota: Non utilizzare gli elementi riscaldanti dell'apparecchio per scongelare cibi. Se si utilizzano gli elementi riscaldanti per scongelare il cibo, questo cuocerà lentamente anziché scongelare.

Per scongelare il cibo, collocarlo sulla piastra grill. Verificare che la spina di alimentazione non sia inserita nella presa a parete. Scongelare il cibo sulla piastra grill è notevolmente più rapido che scongelarlo, per esempio, su piatti in ceramica o plastica.

IT

PRINCESS®

Pulizia e manutenzione

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di eseguire interventi di pulizia e manutenzione, scollegare la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non immergere il connettore in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni uso:
  - Con un asciugamano di carta rimuovere tutti i residui.
  - Pulire la piastra grill con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo la piastra grill con un panno pulito e asciutto. Asciugare a fondo la presa del connettore con un panno pulito e asciutto.
  - Pulire il connettore con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo il connettore con un panno pulito e asciutto.
  - Lavare la spatola in acqua saponosa. Sciacquare la spatola in acqua corrente. Asciugare a fondo la spatola con un panno pulito e asciutto.

Stoccaggio

- Collocare l'apparecchio e gli accessori nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte e/o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- L'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza può causare rischi. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono offrire istruzioni precise oppure supervisionare l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga dotato di conduttore di messa a terra di diametro adeguato (almeno 3 x 1 mm^2).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.

- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni di sicurezza per il Table Grill

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.
- Non collocare l'apparecchio su un piano di cottura.
- Verificare che attorno all'apparecchio vi sia sufficiente spazio per consentire la fuoriuscita del calore e fornire un'adeguata ventilazione.
- Non coprire l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Non utilizzare carbone o combustibili analoghi.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate. Non azionare l'apparecchio a piedi nudi.
- Attenzione: Il grasso caldo può schizzare dalla piastra grill.
- Quando si colloca il cibo sulla piastra grill calda, fare attenzione a schizzi e getti di vapore.
- Non versare acqua sulla piastra grill calda. L'acqua potrebbe schizzare e danneggiare la piastra grill.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Quando l'apparecchio è in funzione le superfici accessibili possono diventare molto calde. Quando l'apparecchio è in funzione la superficie esterna può diventare molto calda.
- Durante l'uso la piastra grill diventa molto calda. Non toccare la piastra grill calda. Quando la piastra grill è calda toccare esclusivamente le impugnature.
- Qualora fosse necessario toccare l'apparecchio durante o poco tempo dopo l'uso utilizzare dei guanti da forno.
- Per azionare l'apparecchio utilizzare esclusivamente il connettore appropriato.
- Non far cadere il connettore in acqua o in altri liquidi. In caso di caduta del connettore in acqua o in altri liquidi, non rimuovere il connettore con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. In caso di caduta del connettore in acqua o in altri liquidi, non riutilizzare il connettore.
- Non toccare la piastra grill con posate di metallo per evitare danni al rivestimento ceramico.
- Non spostare l'apparecchio mentre è acceso o ancora caldo. Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

IT

Gratulerar!

Du har valt en produkt från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att få glädje av denna produkt i många år.

Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt, mentalt eller motoriskt handicap, eller bris på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

SV

Beskrivning (fig. A)

Din 102229 Princess Table Grill har designats för följande tillämpningar: stekning eller grillning av livsmedel utan användning av fett; teppanyaki-tillagning, -stekning och -barbecue. Apparaten är försedd med en grillplatta med en keramisk beläggning. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.

1. Kontakt
2. Effektindikator
3. Kontaktuttag
4. Grillplatta
5. Handtag
6. Stekspade

Första användning

- Rengöra apparaten. Se avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Rengör grillplattan med en mjuk, fuktig trasa. Torka grillplattan ordentligt med en ren, torr trasa.

Användning

Tips för användning (fig. A)

- Förbered ingredienserna.
- Rengör grillplattan med en fuktig trasa eller en pappershandduk medan grillplattan är ljummen.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Sätt in kontakten (1) i kontaktuttaget (3).
- Slå på apparaten genom att sätta in nätkontakten i vägguttaget. Effektindikatorn (2) tänds.
- Vänta i ca 20 minuter tills grillplattan (4) har nått önskad temperatur.
- Obs: Små bitar grillas eller steks snabbare än större bitar.
- Experimentera med tillagningstiden för att uppnå bästa resultat.
- Slå av apparaten genom att dra ut nätkontakten från vägguttaget. Effektindikatorn (2) släcks.
- Dra ut kontakten (1) från kontaktuttaget (3).

Avfrostning

Obs: Använd inte apparatens värmeelement till att tina livsmedel. Om du använder värmeelementen till att tina livsmedel, så kommer maten att kokas långsamt i stället för att bara tina.

För att tina mat, lägg det på grillplattan. Kontrollera att nätkontakten inte är ansluten till vägguttaget. Upptining av mat på grillplattan går väsentligt snabbare än att tina det i, till exempel, en keram- eller plastskål.

Rengöring och underhåll

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Före rengöring eller underhåll, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Sänk inte ned kontakten i vatten eller annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.

- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på eventuella skador.
- Rengör apparaten efter varje användning:
  - Ta bort eventuella rester med hushållspapper.
  - Rengör grillplattan med en mjuk, fuktig trasa. Torka grillplattan ordentligt med en ren, torr trasa. Torka kontaktuttaget ordentligt med en ren, torr trasa.
  - Rengör kontakten med en mjuk, fuktig trasa. Torka kontakten ordentligt med en ren, torr trasa.
  - Rengör stekspaden i såpvatten. Skölj stekspaden under rinnande vatten. Torka stekspaden ordentligt med en ren, torr trasa.

Förvaring

- Placera apparaten och tillbehören i originalförpackningen.
- Förvara apparaten tillsammans med tillbehören på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt.
  Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Om barn eller personer med fysiska, sensoriska, mentala eller motoriska problem eller personer som saknar erfarenhet och kunskap använder apparaten kan det innebära risker. Personer som ansvarar för deras säkerhet bör ge uttryckliga anvisningar eller övervaka användningen av apparaten.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska, så får apparaten inte tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Apparaten är inte avsedd att användas med en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.

- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för Table Grill

- Använd inte apparaten utomhus.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Placera apparaten på ett värmebeständigt och vattensäkert underlag.
- Placera inte apparaten på en spishäll.
- Kontrollera att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt apparaten så att värmen kan ledas bort och ge tillräcklig ventilation.
- Täck inte över apparaten.
- Håll apparaten borta från värmekällor.
- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Använd inte träkol eller liknande antändbara bränslen.
- Använd inte apparaten om händerna är våta. Använd inte apparaten om du är barfota.
- Försiktig: Hett fett kan stänka upp från grillplattan.
- Se upp för ånga och stänk när livsmedel läggs på den heta grillplattan.
- Häll inte kallt vatten på den heta grillplattan. Vattnet kommer då att stänka och skada grillplattan.
- Akta dig för heta delar. Den åtkomliga ytan kan bli het när apparaten används. Den yttre ytan kan bli het när apparaten används.
- Grillplattan blir mycket het när den används. Vidrör inte den heta grillplattan. Vidrör endast handtagen när grillplattan är het.
- Använd ugnshandskar om du måste vidröra apparaten under eller strax efter användning.
- Använd bara lämplig kontakt när apparaten ska användas.
- Kontrollera att kontakten inte faller ned i vatten eller annan vätska. Om kontakten faller ner i vatten eller annan vätska, ta inte bort kontakten med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om kontakten faller ner i vatten eller annan vätska, använd inte kontakten igen.
- Vidrör inte grillplattan med något metallredskap, eftersom det kan skada den keramiska beläggningen.
- Flytta inte apparaten medan den är påslagen eller fortfarande varm. Dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Tillykke!

Du har købt et Princess produkt. Vores målsætning er at levere kvalitetsprodukter med et smagfuldt design og til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette produkt i mange år.

Apparatet kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicaps eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges. Hold apparatet og netledningen uden for børn under 8 års rækkevidde.

Beskrivelse (fig. A)

Din 102229 Princess Table Grill er beregnet til følgende anvendelser: stegning eller grilning af mad uden fedt; teppanyaki-tilberedning, -stegning og -barbecue. Apparatet er udstyret med en grillplade med en keramisk overflade. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet er kun beregnet til brug i hjemmet.

1. Konnektor
2. Strømindikator
3. Konnektortilslutning
4. Grillplade
5. Håndtag
6. Spatel

Første brug

- Rengør apparatet. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Rengør grillpladen med en blød, fugtig klud. Tør grillpladen grundigt med en ren, tør klud.

Brug

Tips til brug (fig. A)

- Forbered ingredienserne.
- Rengør grillpladen med en fugtig klud eller et stykke køkkenrulle, mens grillpladen er lunken.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Sæt konnektoren (1) ind i konnektor-tilslutningen (3).
- Sæt netstikket i stikkontakten for at tænde for apparatet. Effektindikatoren (2) tænder.
- Vent i cirka 20 minutter, indtil grillpladen (4) har nået den ønskede temperatur.
- Bemærk: Små stykker vil grilles eller steges bedre og hurtigere end store stykker.
- Eksperimenter med den rigtige tilberedelsestid for at opnå det bedste resultat.
- Tag netstikket ud af stikkontakten for at slukke for apparatet. Effektindikatoren (2) slukker.
- Fjern konnektoren (1) fra konnektor-tilslutningen (3).

Optøning

Bemærk: Brug ikke apparatets varmeelementer til at optø mad med. Hvis du anvender varme-elementerne til at optø mad med, vil maden blive kogt langsomt i stedet for bare tøet op.

Hvis du vil optø mad, så læg det på grillpladen. Sørg for, at netstikket ikke er sat i stikkontakten. Optøning af mad på grillpladen går en del hurtigere end at optø mad på en, for eksempel, keramik eller plastiktallerken.

Rengøring og vedligeholdelse

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Sænk ikke konnektoren ned i vand eller andre væsker.

Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:

- Undlad at bruge stærke eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Undlad at bruge skarpe genstande til at rengøre apparatet.

- Kontroller jævnligt apparatet for eventuel skade.
- Rengør apparatet efter hver brug:
  - Fjern eventuelle rester med en papirserviet.
  - Rengør grillpladen med en blød, fugtig klud. Tør grillpladen grundigt med en ren, tør klud. Tør konnektortilslutningen grundigt med en ren, tør klud.
  - Rengør konnektoren med en blød, fugtig klud. Tør konnektoren grundigt med en ren, tør klud.
  - Rengør spatlen i sæbevand. Skyl spatlen under rindende vand. Tør spatlen grundigt med en ren, tør klud.

Opbevaring

- Læg apparatet og tilbehøret tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet med tilbehøret på et tørt og frostfrit sted, udenfor rækkevidde for børn.

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhed generelt

- Læs manualen grundigt før brug. Bevar manualen for fremtidig brug.
- Brug udelukkende apparatet og tilbehøret til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andet end de i manualen beskrevne formål.
- Brug ikke apparatet hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvendelsen af dette apparat af børn eller personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicap eller med mangel på den nødvendige viden og erfaring kan forårsage ulykker. Personer, som er ansvarlige for deres sikkerhed, skal give udtrykkelige instruktioner eller overvåge anvendelsen af apparatet.
- Brug ikke apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med dine hænder. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.

Elektrisk sikkerhed

- Kontroller før brug, at strømnettet har samme spænding, som er angivet på apparatets mærkeplade.
- Forbind apparatet med en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt et forlængerkabel med passende diameter (mindst 3 x 1 mm²).
- Installer for øget sikkerhed et fejlstrømsrelæ (FI-relæ) med registreret strømniveau, der ikke overstiger 30 mA.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på en bordplade og ikke ved et uheld kan hænge ved eller snubles over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller af en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at trække stikket ud af stikkontakten.

- Fjern stikket fra stikkontakten når apparatet ikke er i brug, før montering eller demontering og før rengøring og vedligeholdelse.

Sikkerhedsinstruktioner for Table Grill

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Sæt apparatet på en varmeresistent overflade, som kan tåle stænk.
- Sæt ikke apparatet på et komfur.
- Sørg for at der er nok plads omkring apparatet til at varme kan undslippe og ordentlig ventilation er mulig.
- Dæk ikke apparatet til.
- Hold apparatet væk fra varmekilder.
- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.
- Brug aldrig kul eller lignende brændstoffer.
- Apparatet må ikke betjenes med våde hænder. Apparatet må ikke betjenes, hvis du er barfodet.
- Forsigtig: Der kan sprøjte varm fedt op fra grillpladen.
- Pas på damp og stænk, når du lægger mad på den varme grillplade.
- Hæld ikke koldt vand på den varme grillplade. Vandet vil sprøjte og beskadige grillpladen.
- Vær opmærksom på varme dele. De tilgængelige overflader kan blive varme når apparatet er i brug. Den ydre overflade kan blive varm når apparatet er i brug.
- Grillpladen bliver meget varm under brug. Undgå at berøre den varme grillplade. Berør kun håndtagene, når grillpladen er varm.
- Brug grydelapper, hvis du har brug for at røre ved apparatet under eller kort efter brug.
- Brug kun en passende konnektor til at betjene apparatet.
- Sørg for, at konnektoren ikke falder i vand eller andre væsker. Hvis konnektoren falder i vand eller andre væsker, så fjern ikke konnektoren med hænderne.
  Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis konnektoren falder i vand eller andre væsker, brug ikke konnektoren igen.
- Lad ikke metalredskaber berøre grillpladen for at undgå at beskadige den keramiske overflade.
- Flyt ikke apparatet mens det er sluttet til eller stadig er varmt. Tag netstikket ud af stikkontakten og vent til apparatet er kølet af.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Sørg for, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Forandringer kan forekomme; specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

DA

PRINCESS®

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-produkt. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfullt design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette produktet i mange år.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre disse er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn under 8 år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 102229 Princess Table Grill er beregnet på å brukes til følgende anvendelser: steking eller grilling av mat uten bruk av fett; teppanyaki-koking, -steking og -barbecue. Apparatet er utstyrt med en grillplate med keramisk belegg. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet er kun egnet til hjemmebruk.

1. Kontakt
2. Strømindikator
3. Kontaktinngang
4. Grillplate
5. Håndtak
6. Spatel

Første gangs bruk

- Rengjør apparatet. Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Rengjør grillplaten med en myk, fuktig klut. Tørk grillplaten grundig med en ren, tørr klut.

Bruk

Tips for bruk (fig. A)

- Klargjør ingrediensene.
- Rengjør grillplaten med en fuktig klut eller et papirhåndkle mens grillplaten er lunken.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Sett kontakten (1) inn i kontaktinngangen (3).
- For å slå på apparatet, sett støpselet i stikkontakten. Strømindikatoren (2) tennes.
- Vent ca. 20 minutter til grillplaten (4) har nådd ønsket temperatur.
- Merk: Små stykker vil steke eller grille bedre og hurtigere enn større stykker.
- Eksperimenter med nødvendig koketid for å oppnå beste resultat.
- For å slå av apparatet, trekk støpselet ut av stikkontakten. Strømindikatoren (2) slukker.
- Trekk kontakten (1) ut av kontaktinngangen (3).

Tining

Merk: Ikke bruk apparatets varmeelementer til tining av mat. Hvis du bruker varmeelementene til tining av mat, blir maten langsomt stekt istedenfor bare tint.

For å tine mat legger du maten på grillplaten. Påse at støpselet ikke er satt inn i stikkontakten. Tining av mat på grillplaten er betraktelig raskere enn tining av mat på for eksempel en keramisk eller plasttallerken.

Rengjøring og vedlikehold

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før rengjøring eller vedlikehold må du trekke støpslet ut av stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.
- Ikke senk kontakten i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.

- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør apparatet etter hvert bruk:
  - Tørk bort alle rester med kjøkkenpapir.
  - Rengjør grillplaten med en myk, fuktig klut. Tørk grillplaten grundig med en ren, tørr klut. Tørk kontaktinngangen grundig med en ren, tørr klut.
  - Rengjør kontakten med en myk, fuktig klut. Tørk kontakten grundig med en ren, tørr klut.
  - Rengjør spatelen i såpevann. Skyll spatelen under rennende vann. Tørk spatelen grundig med en ren, tørr klut.

Oppbevaring

- Legg apparatet og tilbehøret i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet med tilleggsutstyret på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Det kan oppstå farlige situasjoner hvis dette apparatet brukes av barn eller personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring. Personer som har ansvar for disse menneskenes sikkerhet, må gi tydelige instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.

Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller alltid at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontroll-system.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for Table Grill

- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.

NO

PRINCESS®

- Plasser apparatet på en varmeresistent og sprutsikker overflate.
- Ikke plasser apparatet på en kokeplate.
- Påse at det er nok plass rundt apparatet til at varmen kan slippe unna. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
- Ikke dekk til apparatet.
- Hold apparatet unna varmekilder.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Ikke bruk kull eller lignende brennbare drivstoff.
- Ikke bruk apparatet med våte hender. Ikke bruk apparatet når du er barbent.
- Forsiktig: Varmt fett kan sprute fra grillplaten.
- Vær oppmerksom på damp og sprut når du legger mat på den varme grillplaten.
- Ikke hell kaldt vann på en varm grillplate. Vannet vil sprute og skade grillplaten.
- Pass på varme deler. De tilgjengelige overflatene kan bli varm når apparatet er i bruk. Den ytre overflaten kan bli varm når apparatet er i bruk.
- Grillplaten blir svært varm under bruk. Ikke berør den varme grillplaten. Bruk kun håndtakene når grillplaten er varm.
- Bruk votter hvis du må ta på apparatet under eller rett etter bruk.
- Bruk kun en passende kontakt for å bruke apparatet.
- Påse at kontakten ikke faller i vann eller annen væske. Hvis kontakten faller i vann eller annen væske, ikke ta kontakten ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis kontakten faller i vann eller annen væske, ikke bruk kontakten igjen.
- Ikke la metallredskaper berøre grillplaten, for at ikke det keramiske belegget skal ødelegges.
- Ikke flytt grillen mens den er slått på eller fremdeles varm. Trekk støpselet ut av stikkontakten og vent til apparatet har kjølt seg ned.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-tuotteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit tuotteen käytöstä monen vuoden ajan.

Laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta, mikäli heitä valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja heitä valvota. Pidä laite ja sen virtajohto kaukana alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Kuvaus (kuva A)

102229 Princess Table Grill on suunniteltu seuraaviin käyttötarkoituksiin: ruokien friteeraus tai grillaus ilman rasvaa; teppanyaki-kypsennys, -friteeraus ja -grillaus (BBQ). Laitteessa on grillaustaso, jossa on keraaminen pinnoite. Laite sopii vain sisäkäyttöön. Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. Liitin
2. Virran merkkivalo
3. Liittimen pistoke
4. Grillaustaso
5. Kahva
6. Lasta

Käyttöönotto

- Puhdista laite. Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".
- Puhdista grillaustaso pehmeällä ja kostealla pyyhkeellä. Kuivaa grillaustaso huolellisesti puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.

Käyttö

Vinkkejä laitteen käyttöön (kuva A)

- Valmista ruoka-ainekset.
- Puhdista grillaustaso kostealla liinalla tai paperipyyhkeellä kun grillaustaso on haalea.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Aseta liitin (1) liittimen pistokkeeseen (3).
- Kytke laite päälle asettamalla pistoke verkkovirtalähteeseen. Tehon merkkivalo (2) syttyy.
- Odota noin 20 minuuttia kunnes grillaustaso (4) on saavuttanut vaaditun lämpötilan.
- Huom.: Pienet ruokapalat grillautuvat tai paistuvat paremmin ja nopeammin kuin suuret palat.
- Kokeile eri kypsennysaikoja parhaan tuloksen saavuttamiseksi.
- Kytke laite pois päältä irrottamalla pistoke verkkovirtalähteestä. Tehon merkkivalo (2) sammuu.
- Irrota liitin (1) liittimen pistokkeesta (3).

Sulatus

Huom.: Älä käytä laitteen kuumennusyksiköitä ruokien sulatukseen. Jos käytät laitteen kuumennusyksiköitä ruokien sulatukseen, ruoka-ainekset eivät vain sula, vaan kypsyvät hitaasti.

Ruoka-ainekset voidaan sulattaa asettamalla ne grillaustason päälle. Varmista, ettei pistoketta ole asetettu verkkovirtalähteeseen. Ruokien sulatus grillaustasolla on huomattavasti nopeampaa kuin sen sulatus esimerkiksi keraamisen tai muoviastian päällä.

Puhdistus ja ylläpito

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä ennen puhdistusta tai huoltoa ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä upota liitintä veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.

- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.

- Tarkista säännöllisesti, ettei laitteessa ole vaurioita.
- Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen:
  - Poista mahdolliset jäämät paperipyyhkeellä.
  - Puhdista grillaustaso pehmeällä ja kostealla pyyhkeellä. Kuivaa grillaustaso huolellisesti puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä. Kuivaa liittimen pistoke huolellisesti puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
  - Puhdista liitin pehmeällä ja kostealla liinalla. Kuivaa liitin huolellisesti puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
  - Puhdista lasta saippuavedellä. Huuhtele lasta juoksevan veden alla. Kuivaa lasta huolellisesti puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.

Säilytys

- Aseta laite ja varusteet alkuperäiseen pakkaukseen.
- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita kuivassa ei-pakastuvassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Turvallisuusohjeet

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkumisrajoitteita tai joilla ei ole riittävää tuntemusta tai kokemusta. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden on ohjattava tai valvottava heitä laiteen käytössä.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirta-lähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.

Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm²).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirta-suojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.

- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Tuotteen Table Grill turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Aseta laite alustalle, joka kestää kuumuutta ja roiskeita.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa lämmön poistumista ja riittävää tuuletusta varten.
- Älä peitä laitetta.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä.
- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Älä käytä hiiltä tai vastaavia polttoaineita.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä. Älä käytä laitetta avojaloin.
- Huomio: Kuuma rasva voi roiskua grillaustasolta.
- Varo höyryä ja räiskeitä silloin, kun ruoka-aineksia asetetaan kuumalle grillaustasolle.
- Älä kaada kylmää vettä kuumalle grillaustasolle. Tällöin vesi räiskyy ja vaurioittaa grillaustasoa.
- Varo kuumia osia. Käyttöpinnat voivat kuumentua laitteen käytön aikana. Ulkopinta voi kuumentua laitteen käytön aikana.
- Grillaustaso kuumenee huomattavasti käytön aikana. Älä koske kuumaan grillaustasoon. Grillaustason ollessa kuuma koske ainoastaan kahvoihin.
- Käytä patalappuja, jos aiot koskea laitetta sen käytön aikana tai pian sen jälkeen.
- Käytä laitteen kanssa ainoastaan asianmukaista liitintä.
- Varmista, että liitin ei putoa veteen tai muihin nesteisiin. Jos liitin putoaa veteen tai muihin nesteisiin, älä poista liitintä käsin. Irrota pistoke välittömästi verkkovirta-lähteestä. Jos liitin putoaa veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä liitintä enää.
- Älä kosketa grillaustasoa metallisilla välineillä, sillä ne vaurioittavat tason keraamista pintaa.
- Älä liikuta laitetta sen ollessa päällä tai edelleen kuuma. Irrota pistoke verkkovirta-lähteestä ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um produto Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste produto durante muitos anos.

O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como com falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser realizada por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Descrição (fig. A)

O seu Table Grill 102229 Princess foi concebido para as seguintes aplicações: fritar ou grelhar alimentos sem usar gordura; cozinha, fritar e churrasco teppanyaki. O aparelho está equipado com uma placa de grelhar com revestimento cerâmico. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Conector
2. Indicador de alimentação
3. Tomada de ligação do conector
4. Placa de grelhar
5. Pega
6. Espátula

Utilização inicial

- Limpe o aparelho. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Limpe a placa de grelhar com um pano macio e húmido. Seque bem a placa de grelhar com um pano limpo e seco.

Utilização

Sugestões de utilização (fig. A)

- Prepare os ingredientes.
- Limpe a placa de grelhar com uma folha de papel de cozinha ou um pano húmido enquanto a placa de grelhar estiver morna.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Insira o conector (1) na tomada de ligação do conector (3).
- Para ligar o aparelho, insira a ficha na tomada de parede. O indicador de potência (2) acende-se.
- Aguarde aproximadamente 20 minutos para que a placa de grelhar (4) atinja a temperatura pretendida.
- Nota: Pedaços pequenos de alimentos grelharão ou fritarão melhor e mais rapidamente do que pedaços grandes.
- Experimente com o tempo de cozedura necessário para atingir os melhores resultados.
- Para desligar o aparelho, retire a ficha da tomada de parede. O indicador de potência (2) apaga-se.
- Retire o conector (1) da tomada de ligação do conector (3).

Descongelar

Nota: Não utilize os elementos de aquecimento do aparelho para descongelar alimentos.
Se utilizar os elementos de aquecimento para descongelar alimentos, estes são lentamente cozinhados e não apenas descongelados.

Para descongelar alimentos, coloque-os na placa de grelhar. Certifique-se de que a ficha não está inserida na tomada de parede.
A descongelação de alimentos sobre a placa de grelhar é consideravelmente mais rápida do que a descongelação de alimentos sobre, por exemplo, um prato de cerâmica ou de plástico.

PT

Limpeza e manutenção

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:
- Antes da limpeza ou manutenção, desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Não mergulhe o conector em água ou outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe o aparelho após cada utilização:
  - Elimine eventuais resíduos com uma folha de papel de cozinha.
  - Limpe a placa de grelhar com um pano macio e húmido. Seque bem a placa de grelhar com um pano limpo e seco. Seque bem a tomada de ligação do conector com um pano limpo e seco.
  - Limpe o conector com um pano macio e húmido. Seque bem o conector com um pano limpo e seco.
  - Lave a espátula em água com detergente. Enxagúe a espátula sob água corrente. Seque bem a espátula com um pano limpo e seco.

Armazenamento

- Coloque o aparelho e os acessórios na embalagem original.
- Guarde o aparelho com os acessórios num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Instruções de segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- A utilização deste aparelho por crianças ou pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como a falta dos conhecimentos e experiência necessários podem criar situações de perigo. As pessoas responsáveis pela sua segurança devem facultar instruções explícitas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm^2).
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para o Table Grill

- Não utilize o aparelho no exterior.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e aos salpicos.
- Não coloque o aparelho sobre uma placa de cocção.
- Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do aparelho para permitir a saída do calor e facultar uma ventilação adequada.
- Não cubra o aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Não utilize carvão ou outros combustíveis idênticos.
- Não utilize o aparelho com as mãos húmidas. Não utilize o aparelho com os pés descalços.
- Atenção: Existe a possibilidade de salpicos de gordura quente da placa de grelhar.
- Tome as devidas precauções para evitar o vapor e salpicos ao colocar alimentos sobre a placa de grelhar quente.
- Não deite água fria sobre a placa de grelhar quente. A água irá salpicar e danificar a placa de grelhar.
- Tenha cuidado com as peças quentes. As superfícies acessíveis podem aquecer quando o aparelho está a ser utilizado. A superfície exterior pode aquecer quando o aparelho está a ser utilizado.
- A placa de grelhar aquece muito durante a sua utilização. Não toque na placa de grelhar quente. Toque apenas nas pegas se a placa de grelhar estiver quente.
- Utilize luvas de forno, caso tenha de tocar no aparelho durante ou imediatamente após a utilização.
- Utilize apenas um conector adequado para o aparelho.
- Certifique-se de que o conector não cai dentro de água ou outros líquidos. Se o conector cair dentro de água ou outros líquidos, não retire o conector com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o conector cair dentro de água ou outros líquidos, não utilize o conector novamente.
- Não toque com talheres metálicos na placa de grelhar para evitar danos no revestimento cerâmico.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver ligado ou quente. Desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει ένα προϊόν της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε αυτό το προϊόν για πολλά χρόνια.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματική, αισθητηριακή, ψυχική ή κινητική αναπηρία, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν είναι υπό επίβλεψη ή οδηγούνται στο πως να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφαλή τρόπο και καταλαβαίνουν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνουν από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 χρονών και υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και τα καλώδια μακριά από παιδιά μικρότερα από 8 χρονών.

Περιγραφή (εικ. A)

Το Table Grill 102229 Princess έχει σχεδιαστεί για τις ακόλουθες χρήσεις: το τηγάνισμα ή το ψήσιμο χωρίς λίπος; μαγείρεμα, τηγάνισμα και ψησταριά teppanyaki. Η συσκευή διαθέτει μια πλάκα ψησίματος με μια κεραμική επιφάνεια. Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Συνδετήρας
2. Ένδειξη λειτουργίας
3. Υποδοχή του συνδετήρα
4. Πλάκα ψησίματος
5. Χειρολαβή
6. Σπάτουλα

Αρχική χρήση

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Καθαρίστε τη πλάκα ψησίματος με ένα μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώστε καλά τη πλάκα ψησίματος με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Χρήση

Συμβουλές χρήσης (εικ. A)

- Προετοιμασία συστατικών.
- Καθαρίστε τη πλάκα ψησίματος με ένα βρεγμένο πανί ή με μια χάρτινη πετσέτα ενώ η πλάκα ψησίματος είναι χλιαρή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Εισάγετε το συνδετήρα (1) στην υποδοχή του συνδετήρα (3).
- Για να ανάψετε τη συσκευή, βάλτε το καλώδιο στην πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (2) ανάβει.
- Περιμένετε για περίπου 20 λεπτά μέχρι η πλάκα ψησίματος (4) φτάσει την απαιτούμενη θερμοκρασία.
- Σημείωση: Τα μικρά κομμάτια θα ψηθούν ή τηγανιστούν καλύτερα και πιο γρήγορα από τα μεγάλα κομμάτια.
- Πειραματιστείτε με τον απαιτούμενο χρόνο μαγειρέματος για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
- Για να σβήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (2) σβήνει.
- Αφαιρέστε το συνδετήρα (1) στην υποδοχή του συνδετήρα (3).

Ξεπάγωμα

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τα στοιχεία θέρμανσης της συσκευής για ξεπάγωμα τρόφιμων. Εάν χρησιμοποιείτε τα στοιχεία θέρμανσης για ξεπάγωμα τροφίμων, το φαγητό ψήνεται αργά αντί να ξεπαγώσει μερικός.

Για να ξεπαγώσετε τρόφιμα, τοποθετήστε τα στη πλάκα ψησίματος. Βεβαιωθείτε ότι το φις δεν έχει τοποθετηθεί στη πρίζα. Το ξεπάγωμα στη πλάκα ψησίματος θεωρείται γρηγορότερο από το ξεπάγωμα π.χ. σε ένα κεραμικό ή πλαστικό πιάτο.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:
- Πριν το καθαρισμό ή τη συντήρηση, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην βυθίζετε το συνδετήρα σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:
- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά η διαβρωτικά καθαρίστηκα για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση:
  - Αφαιρέστε ότι υπολήμματα με μια χάρτινη πετσέτα.
  - Καθαρίστε τη πλάκα ψησίματος με ένα μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώστε καλά τη πλάκα ψησίματος με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Στεγνώστε καλά την υποδοχή του συνδετήρα με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
  - Καθαρίστε το συνδετήρα με ένα μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώστε καλά τον συνδετήρα με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
  - Καθαρίστε τη σπάτουλα σε νερό με σαπούνι. Ξεπλύνετε τη σπάτουλα κάτω από τρεχούμενο νερό. Στεγνώστε καλά τη σπάτουλα με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Αποθήκευση

- Τοποθετήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα στη γνήσια συσκευασία.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή με τα εξαρτήματα σε στεγνό μέρος όπου δεν εμφανίζεται παγετός και στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντα υπό επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μια σωματική, αισθητήρια, διανοητική ή κινητική ανικανότητα ή με έλλειψη απαραίτητης γνώσης και εμπειρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο. Τα άτομα υπεύθυνα για την ασφάλεια τους πρέπει να δώσουν λεπτομερές οδηγίες ή να παρατηρήσουν τη χρήση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με την τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλης διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm^2).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.

- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, από λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από την κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από την παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για Table Grill

- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε εξωτερικό χώρο.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια αδιάβροχη επιφάνεια που αντέχει στη θερμοκρασία.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μάτι.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρο από τη συσκευή για να επιτρέψετε η θερμότητα να εκφύγει και να παρέχετε αρκετό εξαερισμό.
- Μην καλύψετε τη συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Μην χρησιμοποιήστε κάρβουνο ή άλλα παρόμοια εύφλεκτα καύσιμα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι βρεγμένα τα χέρια σας. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είστε ξυπόλυτοι.
- Προσοχή: Ο ζεστός λίπος μπορεί να πιτσιλίσει από τη πλάκα ψησίματος.
- Προσοχή από ατμό και πιτσιλίσματα όταν τοποθετείτε φαγητό στη ζεστή πλάκα ψησίματος.
- Μην ρίχνεται κρύο νερό στη ζεστή πλάκα ψησίματος. Το νερό να πιτσιλίσει και θα καταστρέψει τη πλάκα ψησίματος.
- Προσέξτε τα θερμά εξαρτήματα. Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να είναι ζεστές όταν η συσκευή λειτουργεί. Η εξωτερική επιφάνεια μπορεί να είναι ζεστή όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Η πλάκα ψησίματος θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης. Μην ακουμπάτε τη ζεστή πλάκα ψησίματος. Να ακουμπάτε μόνο τις χειρολαβές όταν η πλάκα ψησίματος είναι ζεστή.
- Χρησιμοποιήστε γάντια φούρνου αν πρέπει να ακουμπήσετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία ή αμέσως μετά τη λειτουργία.
- Να χρησιμοποιήσετε μόνο κατάλληλο συνδετήρα για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας δεν πέφτει σε νερό ή σε άλλα υγρά. Εάν ο συνδετήρας πέσει σε νερό ή άλλα υγρά, μην το βγάζετε τον συνδετήρα με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν ο συνδετήρας πέσει σε νερό ή άλλα υγρά, μην το χρησιμοποιήστε ξανά τον συνδετήρα.
- Μην αφήνετε τα μεταλλικά μαχαιροπίρουνα να ακουμπίσουν τη πλάκα ψησίματος για να αποτρέψετε τη ζημιά στην κεραμική επιφάνεια.
- Μην ακουμπάτε τη συσκευή όταν είναι αναμμένη ή ακόμα ζεστή. Αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις. Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

إرشادات السلامة لجهاز Table Grill

- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ضع الجهاز على سطح مضاد للبقع ومقاوم للحرارة.
- لا تضع الجهاز على صفيحة.
- تأكد من أن هناك مساحة كافية حول الجهاز للسماح للحرارة بالخروج وتوفير تهوية كافية.
- لا تغطي الجهاز.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة.
- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.
- لا تستخدم الفحم أو المواد القابلة للاحتراق المشابهة.
- تجنب تشغيل الجهاز عندما تكون يداك مبتلتين. تجنب تشغيل الجهاز أثناء عدم ارتداء أي شيء في قدميك.
- تنبيه: قد تتناثر الشحوم الساخنة من لوح الشواء.
- انتبه للبخار والقطرات المتناثرة عند وضع الطعام على لوح شواء ساخن.
- لا تسكب الماء البارد على لوح الشواء الساخن. سيتناثر الماء ويتلف لوح الشواء.
- انتبه للقطع الساخنة. يمكن أن تصبح الأسطح الظاهرة ساخنة عند تشغيل الجهاز. يمكن أن يصبح السطح الخارجي ساخناً عند تشغيل الجهاز.
- يصبح لوح الشواء ساخنًا جدًا أثناء الاستخدام. لا تلمس لوح الشواء الساخن. المس فقط المقابض عندما يكون لوح الشواء ساخنًا.
- استخدم قفازات الفرن إذا احتجت إلى لمس الجهاز أثناء الاستخدام أو بعده بفترة وجيزة.
- استخدم فقط الموصل المناسب لتشغيل الجهاز.
- تأكد من عدم وقوع الموصل في الماء أو السوائل الأخرى. إذا وقع الموصل في الماء أو السوائل الأخرى، فلا ترفع الموصل منها بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا وقع الموصل في الماء أو السوائل الأخرى، فلا تستخدم الموصل مرة أخرى.
- لا تدع أدوات المائدة المعدنية تلمس لوح الشواء لمنع إلحاق التلف بالطبقة الخزفية.
- لا تقم بتحريك الجهاز أثناء تشغيله أو إذا ما زال ساخنًا. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.

- افحص الجهاز بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
- تنظيف الجهاز بعد كل استخدام:
  - قم بإزالة أي بقايا باستخدام منشفة ورقية.
  - قم بتنظيف لوح الشواء بقطعة قماش رطبة ناعمة. جفّف لوح الشواء كليًا بقطعة قماش نظيفة جافة. قم بتجفيف مقبس الموصل كليًا بقطعة قماش نظيفة وجافة.
  - قم بتنظيف الموصل بقطعة قماش رطبة ناعمة. جفّف الموصل كليًا بقطعة قماش نظيفة وجافة.
  - نظّف الملعقة بالماء والصابون. اغسل الملعقة تحت الماء الجاري. جفّف الملعقة كليًا بقطعة قماش نظيفة جافة.

التخزين

- ضع الجهاز والملحقات في العبوة الأصلية.
- احفظ الجهاز مع الملحقات في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

إرشادات السلامة

السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- لا تستخدم الجهاز أو أيا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يمكن أن يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة اللازمة إلى حدوث مخاطر. لذا يجب أن يوجه الأشخاص المسئولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص لهم إرشادات واضحة أو يشرفون على استخدام الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.

السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم^2).
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.

تهانينا!

لقد اشتريت أحد منتجات Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أن تستمتع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وما فوق أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو إرشادهم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهمهم للمخاطر المحتملة. يجب على الأطفال عدم اللعب بهذا الجهاز. يجب على الأطفال عدم القيام بتنظيف وصيانة هذا الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وفي وجود من يشرف عليهم. احرص على وضع الجهاز وكبل التيار الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال الأقل من 8 سنوات.

الوصف (الشكل A)

تم تصميم لوح الشواء 102229 Princess Table Grill للاستخدامات التالية: قلي أو شواء الأطعمة بدون استخدام الدهون، الطهي بطريقة تبيانكي والقلي وحفلات الشواء. الجهاز مزود بلوح شواء ذات طبقة خزفية. الجهاز مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. الموصل
2. مؤشر الطاقة
3. مقبس الموصل
4. لوح الشواء
5. المقبض
6. الملعقة المسطحة

الاستخدام الأولي

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف لوح الشواء بقطعة قماش رطبة ناعمة. جفّف لوح الشواء كليًا بقطعة قماش نظيفة جافة.

الاستخدام

تلميحات للاستخدام (الشكل A)

- قم بتجهيز المكونات.
- قم بتنظيف لوح الشواء بقطعة قماش رطبة أو منشفة ورقية عندما يكون لوح الشواء فاترًا.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- أدخل الموصل (1) في مقبس الموصل (3).
- لتشغيل الجهاز، أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. مؤشر التيار الكهربائي (2) يضيء.
- انتظر 20 دقائق تقريبًا إلى أن يصل لوح الشواء (4) إلى درجة الحرارة المطلوبة.
- ملاحظة: سيتم شواء أو قلي القطع الصغيرة بشكل أفضل وبسرعة أكبر عن القطع الكبيرة.
- جرب وقت الطهي المطلوب لتحصل على أفضل النتائج.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. ينطفئ مؤشر التيار الكهربائي (2).
- افصل الموصل (1) عن مقبس الموصل (3).

إزالة التجميد

ملاحظة: لا تستخدم عناصر التسخين الموجودة بالجهاز في إزالة تجميد الطعام. إذا استخدمت عناصر التسخين في إزالة تجميد الطعام، فسيتم طهي الطعام ببطء بدلاً من مجرد إزالة تجميده.

لإزالة تجميد الطعام، ضع الطعام على لوح الشواء. تأكد من عدم إدخال قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. تتم إزالة تجميد الطعام على لوح الشواء بشكل أسرع نسبيًا من إزالة تجميدها على طبق بلاستيكي أو صيني على سبيل المثال.

التنظيف والصيانة

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التنظيف أو الصيانة، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.
- لا تغمس الموصل في الماء أو السوائل الأخرى.

08/13/V1